

Curriculum Vitae

Opleidingen

januari-nov 2013	Post-hbo Leraar Nederlands als tweede taal, Fontys Hogescholen Tilburg
1996 – 2002	Nederlandse en Engelse Taal en Cultuur, Faculteit der Letteren Comeniusuniversiteit te Bratislava. Diploma Tolk-Vertaler behaald in de combinaties Nederlands – Slowaaks, Engels – Slowaaks.
1992 – 1993	Engelse taal, Faculteit der Letteren UPJŠ Prešov (niet afgestudeerd)
1990 – 1991	Drietalig Gymnasium te Banská Štiavnica
1987 – 1990	Gymnasium J. F. Rimavský te Levoča

Werkervaring

aug 2012 – heden	Vereniging Moedercentrum de Koffiepot Den Haag, freelance docent Nederlands
dec 2011 – heden	Arbeidersvereniging Den Haag, freelance docent Nederlands
maart 2010 – okt 2011	Stichting Samenlevingsopbouw Solidair Den Haag, freelance docent Nederlands
nov 2009 – juni 2011	Irfan Educatief Centrum Den Haag, freelance docent Nederlands
juli 2006 – mei 2008	KLPD – IPOL (Korps Landelijke Politiediensten – Internationale Politiesamenwerking) Zoetermeer, freelance tolk, vertaler. Het verrichten van tolk- en vertaalwerkzaamheden voor de samenwerkingsprogramma's Matra en Phare tussen Nederland en Slowakije. Projecten: identiteitsfraude, terrorismebestrijding, voertuigcriminaliteit, mensenhandel
sept 2005 – nov 2006	Succede Opleidingen, docent Engels. Het voorbereiden en geven van de conversatielessen, toetsen en beoordelen van de cursisten.
nov 2004 – heden	Snelvertaler.nl, freelance vertaler
juli 2002 – juli 2006	NCIPS (Nederlands Centrum voor Internationale Politiesamenwerking) Den Haag, freelance tolk/vertaler. Het tolken en vertalen in het kader van de samenwerkingprogramma's Matra en Phare tussen Nederland en Slowakije bij de volgende projecten: Jeugdcriminaliteit, Identiteitsfraude, Minderheden, Integriteit, Mensenhandel, Voertuigcriminaliteit, Voetbalvandalisme
februari – mei 2002	St. Franciscus van Assisi Gymnasium te Levoča, docent Engels
maart – dec 2000	Academie voor beroepsopleiding te Bratislava, docent Nederlands en Engels
april – sept 1994	Spiš Museum Levoča, toeristische gids
sept 1991 – juni 1992	Middelbare Pedagogische School te Levoča, docent Engels